

Wychodzi
1-go i 15-go dnia
w miesiącu.

DJABEL

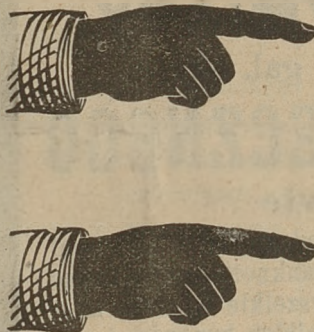
Adres Wydawnictwa:
KRAKÓW
Rynek główny l. 8,
Drukarnia W. Kornecki.

Czasopismo satyryczno-humorystyczne, ilustrowane.

Na wystawie lekarskiej w Wiedniu złoty medal i dyplom.

Kto potrzebuje bandaża rupturowego

na hernię pachwinową, pępkową, lub pasa do podtrzymywania brzucha itd., lub też z dotychczasowego nie jest zadowolony, raczy się z całym zaufaniem udać osobiście lub listownie do wynalazcy najlepszych konstrukcyj bandaży, które są polecane przez **Wnych Panów Lekarzy** jako najlepsze od wszystkich, nie tylko krajowych ale i zagranicznych.



403 6-?

Ludwik Knapiński

Kraków, Sławkowska 4.

Bluzki Fischus
Krawatki, Kołnierzyki
Weloniki tiulowe i koronkowe
Pończochy bawełniane, damskie i dziecinne
Rękawiczki bawełniane, niciane i jedwabne

Gorsety paryskie
Wstążki, Tiule, Hafty
Grenadine, Krepy, Muszliny
Gazy, Szyrtyngi, Podszewki
Materye kościelne

409 6-?

po najtańszych cenach i w wielkim wyborze

polecają

POREBSKI & ZIMLER

Kraków, Rynek główny L. 8.

M. Jakubowski

W KRAKOWIE.

Kantor: ulica Kanonicza 16.

Magazyny: { w Krakowie, Suklennice L. 26, 27,
we Lwowie, Plac Maryacki.

Ma zaszczyt polecić wyroby z chińskiego srebra, platerowane, brązowe i z prawdziwego srebra,

jakoto: **nakrycia stołowe, noże, widelce, łyżki, łyżeczki**, przedmioty ozdobne na podarki, oraz artykuły kościelne: lichtarze, monstrancje, kielichy, krzyże, żyrandole i t. p.

Przyjmuje wszelkie reperacye do pozłacania, posrebrzania, niklowania i brązowania.

Wypożycza nakrycia „sztuńce stołowe” na większe zebrania. 404 6-?

Proszek do czyszczenia srebra i złota.

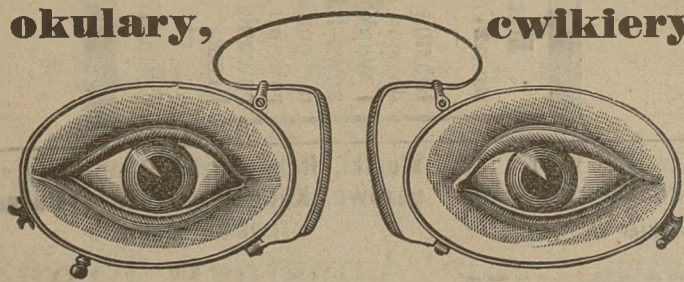
Ceny fabryczne. — Cenniki darmo i opłatnie.

L. TOMASZKIEWICZ

MECHANIK i OPTYK

w Krakowie, ulica Floryańska L. 2, Hotel Drezdeński,
poleca

okulary, cwikiery,



406 5-?

lornetki, barometry, termometry.

Urządza dzwonki elektryczne, telefony, gromochrony.
Zamówienia oraz reperacye wchodzące w zakres optyki i mechaniki, skutecznie się w krótkim czasie.

J. Barberowski
szczerbarkarskich, cementu portlandzkiego i gipsu, polityry, oliwy do wozów i maszyn. Główny skład Drożdży. — Zamówienia zamiejscowe uskutecznia się odwrotnie. 405 6-?

ANTONI HAWĘŁKA

c. i k. nadworny dostawca Austro-Węgier
i króla greckiego,
W KRAKOWIE

Poleca: Towary korzenne. — Wina węgierskie, austriackie, francuskie, reńskie, hiszpańskie, szampańskie i pomarańczowe. Rummy, araki. — Likiery holenderskie, francuskie i krajowe. Koniak kuracyjny francuski. — Wódki gdańskie, angielskie i krajowe. — Porter angielski. — Piwo pilzneńskie i bawarskie. — Herbatę rosyjską braci K. i S: Popow. — Herbatę „Rangala“ smaczna własnej ochronnej marki „Palma“ w paczkach. — Czekoladę Sucharda. — Kompoty włoskie. Alberty angielskie. — Bakalie. — Wędliny westfalskie i krajowe. — Pasztet strasburski i domowy z dziczyzny, kwiczoły faszerowane. — Ostrygi ostendzkie. — Kawior astrachański, Sledzie pocztowe, Sardynki francuskie.

Homary, Łososie, Sandacze, Szczupaki i Karpie.

Trufle, Ananasy, Szparagi, Szampiony, Groszek i Fasolka. Musztarda francuska, angielska i krenska. — Bulion. — Sery krajowe i szwajcarskie. — Oliwa nicejska. — Winogrona kuracyjne z Vöslau i Baden. — Jabłka i gruszki tyrolskie.

Wszelka Dżiczyzna. — Somatosa i Puro.

Przy handlu obszerne lokale, gabinety dla śniadań i kolacyj z osobnem wyjściem.

Wszelkie dostawy na bale, wesela i rauty, zimny bufet.

KANTOR WYMIANY

Filii c. k. uprzyw. gal. akc.

BANKU HIPOTECZNEGO

w Krakowie

kupuje i sprzedaje pod najkorzystniejszymi warunkami wszelkie papiery wartościowe, banknoty zagraniczne i monety, wydaje przekazy na wszelkie większe miasta zagraniczne. — Wyplata wszelkich kuponów i wylosowanych efektów bez potrącenia prowizyi.

FILIA C. K. UPRZYW. GALIC. AKCYJ.

Banku Hipotecznego w Krakowie

wydaje

ASYGNATY KASOWE

oprocentowując takowe po

401 4% za 60-dniowem wypowiedzeniem 6—?
3 1/2% za 30-dniowem wypowiedzeniem.

Filia c. k. uprzyw. gal. akc. Banku hipotecznego przyjmuje wkładki do oprocentowania w rachunku bieżącym, wydaje w tym celu książeczki czekowe, przyjmuje depozyta wartościowe do przechowania, udziela zaliczki na papiery wartościowe i skutecznie zlecenia na zakupno lub sprzedaż efektów na wszystkich giełdach krajowych i zagranicznych.

Rynek 37, REIM i SPÓŁKA, Kraków, Linia A-B

POLECAJĄ

na zbliżające się święta wielkanocne:
Smigusy w rozmaitych kształtach, Rozpylaczki kieszonkowe do perfum, Perfumy i wodę kolońską do oblewania, Perfumy francuskie na wagę deka od 20 do 40 centów. — Wodę kolońską na wagę deka 2 i 4 centy. — Farby na jaja w pięknych kolorach, — Farby roślinne (bez truczyny) do zafarbowania potraw, cukrów i likierów.

„Alpestre“ i „Sudetia“ z roślin alpejskich i sudeckich do samodzielnego sporządzania likierów „Chartreuse“ i „Sudetia“.
Lampki elektryczne kieszonkowe i baterye do napełniania tycheże wszelkich systemów.

Farby olejne do użycia gotowe i szybko schnące.

Glazurę bursztynową i laklery do podłóg. Masę francuską i woskową. Farbę spirytusowo-lakierową „Linoleum“ do podłóg. Wosk do frotowania. Aparaty do frotowania podłóg. — Laklery, Kremy i Pasty do farbowania materiy i piór.
Cenniki darmo i oplatnie.

Geraty na stoły i meble. Przedściółki ceratowe i z Linoleum, Chodniki ceratowe z Linoleum i kokosowe.

Szczotki do przedpokoi. Rogózki kokosowe, szczotkowe i żelazne.

Pipy i wentyle do beczek, Weże do ściągania piwa lub wina, Korki, maszyny do korkowania i t. p. Wyroby szczotkarskie, Piórkowce, Trzepaczki. Aparaty higieniczne do czyszczenia dywanów, Środki do czyszczenia wszelkich metali, naczyń i sprzętów kuchennych. Środki do wywabiania plam z sukien. Farby do farbowania materiy i piór.
Dwa razy dziennie wysyłka pocztowa.

Kule i Kregle, Balony i Piłki gumowe. — Przybory do rybołówstwa w wielkim wyborze.

Pierwszy fabryczny skład PARASOLEK

6429-?

w najświeższych paryżkich wzorach
po cenach bez konkurencyi.

Nadto poleca w wielkim wyborze

PASKI najmodniejsze

Woalki, Rękawiczki, Pończochy, Boga gazowe, Kołnierze, Żaboty, Parasole, Laski, Kalosze

Anastazy Froncz

Kraków, ul. Floryańska 17.

D J A B E Ł

Czasopismo satyryczno-humorystyczne, ilustrowane.

Wychodzi dwa razy na miesiąc.

Prenumeratę, listy, artykuły należy nadsyłać pod adresem:

Wydawnictwo „Djabła“

Kraków, Rynek gł. L. 8 (Drukarnia: W. Kornecki).

Rękopisów nie zwraca się, ale bywają niszczone.

unieszczeniu ogłoszeń pośredniczą wszystkie agencje
czasopism w kraju i zagranicą.

PRZEDPŁATA KWARTALNA:

w Krakowie i na prowincyi z przesyłką poczt. koron 2.—
w Niemczech marek 2.50; w Ameryce rocznie dolar. 2.50
we Francyi kwartalnie franków 3.—.

WŁASNOŚĆ MASY SPADKOWEJ PO Ś. P. EMILU BORKOWSKIM. — Wydawca: Karol Kucharski.

Alleluja.

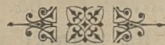
Choć z początkiem dziś stulecia
Nowe prądy, nowe hasła,
Liczą wiarę do rupiecia,
Przecież ona nie wygasła.
A my i dziś, jak przed laty,
Choć nas ręka Boga karze,
Choć pokutne nosim szaty,
Przed Twe korząc się ołtarze
I gorące szląc błagania
Pożądamy... „Zmartwychwstania“!

A ten Święta dzień radosny,
Zdąża przez lód i zawieje
Wraz z powiewem pierwszej wiosny
Rozbudzając w nas nadzieję,
Że przeminą łzy i rany,
Gdy przetrwamy czas w żalobie,
Wszak i Bóg był krzyżowany,
Pochowanym został w grobie,
A zamknięty głazem w skale
.... Dnia trzeciego powstał
[w chwale!]

A więc tylko sursum corda!
My z szatańskiej drwijmy mocy,
Choć nas gnębi wrogów orda,
Choć się znęca wróg z północy,

Choć rozdarci na trzy części
Widzim własne niedołęstwo,
Bóg osłabi wrogów pięści
I maluczkim da zwycięstwo!...
Widzę, jak nasz Orzeł buja
Alleluja... Alleluja!...

Gorde.



Stara bajka.

Pewien mistrz zbrojny sławą szeroką i długą
Uniesion gniewem nazwał krytyka papugą.
Bezwzględna prawda kłuje w oczy ród
[człowieczy;
Musiała ta papuga trafić w sedno rzeczy.
Kolczan.



KOŁU POLSKIEMU

(Życzenia wielkanocne).

Więc z tradycyi, po zwyczaju
Z życzeniami Djabel spieszy,
Wam, co o potrzeby kraju
Wśród niechętniej Niemców rzeszy,
Połączeni w hufiec zwarty,
Prowadzicie bój zażarty.

Chociaż sukces dotąd mały,
Lecz grot jeszcze nie stepiony —
A więc walczcie o kanały,
Niech nam dają telefony,
Naciskajcie z forszą mocną
I o kolej, — o Północną!

Furda próżne obiecanki...
Niechaj nadal rząd nie durzy,
Bez kanałów i Nordbanki
Gautsch czy z różą, czy bez róży,
Gdy nie słucho dyspozycyi
Niech doczeka opozycyi.

Przeszły czasy bałamuctwa,
Sprezentujcie płatne czeku,
Zbądźcie się raz mameluctwa
Brać nie dajcie się na teki,
Kraj ma potrzeb nazbyt wiele
Nie pomoga mu portfele!

Bierzcie za wzór krewkich Czechów,
Miało wystawać w przedpokoju
Zbądźcie się służalstwa grzechów,
Niech się i Was w Wiedniu boją
Ręczą sukces zapewniony
..... będą telefony.

Em.



Cylindry — Kapelusze

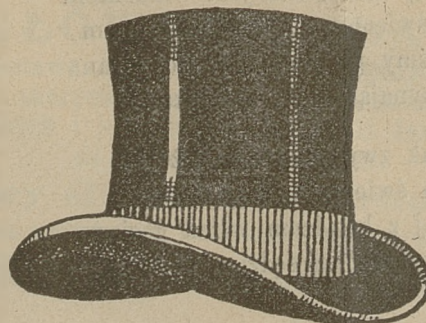
P. & C. Habiga, Wilh. Plessa
i z innych ces. i król. nadwor. fabryk.

BIELIZNĘ MĘSKĄ

KRAWATY — RĘKAWICZKI — LASKI

PARASOLE — PŁASZCZE GUMOWE

KALOSZE — KUFRY — TORBY — PASKI



poleca

Zdzisław

ZDANOWICZ

Kraków, ul. Sławkowska L. 3.

Hotel Saski. — Telef. 516.

FERDEK SOCYALIK.



Omało żem ci — choroba — nie zostoł profesorem w brzańskie gimnazji, ino mie to bez stańczykosko klerykalną intrygę znowu ominęło. Jak my ci ino skapowali, że tam klerykały szerzą ciemnotę, i niu niom émoje pletą o jakijes duszy i inkszych bzdurach, tak my ci założyli towarzystwo ratunkowe, dawali my gimnazji fundusze na cały rok na krydę do tablic i na mietły, a za to chcieli my ino tyle, żeby Ignac wykładał brzanom poletykę i nauki społeczne, żona jakiego profesura od uniwersytetu o przyrodzeniu, Gottliebówna religiją i naukę o Marxizmie i rewizjonizmie, Róża Luxenburg historię polską i kościelną, Makolągwa, ten od mulików, o budownictwie i sztukach pięknych, Felek, co go teraz ze Saksów przyszapasowali, geografija, Dr. Śwarc higiene i o zapobieganiu chorobom z demonstracyami, ja ci choroba miał uczyć o popiraniu przemysłu krajowego, najbardziej rozwiniętego w browarach i gorzelniach a dyrektorem miał zostać jeden adwokat wielki.

Ta profesurka, co miała wykładać brzanom przyrodzenie, to już raz była w gimnazji, i chciała, żeby usunęli ze ścian krzyże, bo to się sprzeciwia jej nauce, bo przecie krzyże nigdzie w przyrodzie nie rosną, ino są wymysłem ludzkim, i bez to z czystą nauką naturalną nie dadzą się pogodzić. Ale ci klerykały zaczęły dzwonić, że ona szczepi brzanom ateizm, czy inkszą jakąsi wściekliznę, że druga znowu palcem w nosie dłubie, jak niunie pacirz mulara, a inksza znowu uczy, że nijakiej pary ani dechu w człowieku nima, ino sama komórka, że człowiek, to takasama świnia, jak i inksze bydlę i różne inksze jury¹⁾.

¹⁾ głupie opowiadania.

Tak ci dyrektor, co my chcieli, żeby był honorowym członkiem i do niczego się nie wrażał, pokozął nam perskie oko z korolami, i powiedział, że na kryde i mietły od nas nie weźmie, a profesury chciały zrobić strejk i zbojkotowały nasze nauczycielki, a bez to i moja kandydatura poszła do bani.

I tak ci nima inkszy rady, ino se choroba po wakacyach założymy swoją gimnazją, żeby było po krakosku. Jedna gimnazya klerykalno burżuazyjno stańczykoska, a druga demokratyczno gudłajsko narodowa. W tamtyj się będą brzany uczyć na zakonnice abo na panie, i kraj nie będzie miał z nich nijakiego pożytku, bo ci se żadna rady w świecie nie da, jak nie będzie miała gdzie kimki parzyć²⁾ to do kolegi nie pójdzie, zatachnąć się³⁾ też nie będzie umiała, a jakby jej przyszło blache kwaśnej z mocną przewrócić, to ci jej kapowidła jak cebule na wierzech wybuli i zakrzusi się, jak żeby jej kto ciemierzycy w grzdyke nasypał.

Nasza gimnazya, to ci choroba będzie do praktycznego życia przygotowywać, na kasyerki do najpirszych kawiarni, na towarzyski do organizacyi, na przyjaciółki sztuki i maliarzy, na mamki, i taka brzana to nie zginaie w świecie, bo sie i o dobre utrzymanie postara, a jakby je straciła, to i robaka pół faszka koniaku zalać potrafi, a jakby się jej i to sprzykrzyło, to weźmie arsenik abo splówke i pare ze siebie wypuści.

Żydzie, chorobu, daj blache tego absyntu, co go studentki broją, ale mierz, jak na chłopca, a Salcię przyslij od wakacyi do naszej gimnazji. — Niech żyją uświadomione brzany.

²⁾ spać, ³⁾ papierosem zaciągnąć.



Po święconem.

Jak powszechnie jest wiadomem
Po święconem, dom za domem
Szliśmy po mszy, rychło z rana
Zaczynając od.... dziekana.

A jak zwyczaj stary każe
I do świeckich dygnitarzy
Dalej z księdzem wślad gęsiego
Do starosty i sędziego....

Nikły placki, nikły baby,
Každy z nas miał spust nie słaby
Wyposzczone krzepiąc ciało
Suto się też podlewało...

W każdym domu inna trutka
Więc krajowy produkt — wódka
Przy wędlinach szklanka — piwa
A tort — winem się podlęwa.

Że gospodarz każdy szczery
Strugą lały się pilznerzy;
Po nich cienkosz różnoraki
Ruster — węgrzyn — zieleniaki
Człek nie gardził żadnym płynem
Austryaka wraz z węgrzynem
Godził chętnie przy zabawie
Obu topiąc w... czarnej kawie.

Więc dymiły się czupryny
I parł afekt do... dziewczyny —
A że panny były w domu —
Więc uczciwie i bez sromu —
W kawalerskim żyjąc stanie
Puściłem się na zalecanie
I pokpiwszy słabą głową
Wraz z pierścionkiem... dałem słowo!

Dziś gdy jestem wytrzeźwiał
Czuje kłopot stąd nie mały,
Bo — choć mię sumienie rusza
Nie wiem — córce notaryusza
Czy też siostrze kancelisty
Dałem afekt mój strzelisty
Próżno trapię myśl struszoną
Która — moją narzeczoną?

Nelin.



Z rady państwa.

(Kroniczka dwutygodniowa).

Czcze gadanie.

Wciąż walka o programy,
Obstrukcyi wciąż obawa,
Poprostu czcze gadanie,
Istotnie czcza zabawa!...
Lud kona z głodu, z nędzy
Za pracę śle wzdychanie
A daje mu parlament
Miast tego — czcze gadanie!
W gadania chwast porosła
Dziś Rady państwa grządka
Lecz chwast ten nienapełni
Niestety nam żołądka!...

Kalina.



Z polityki zagranicznej.

Na bałkanie.

Z wiosną na Bałkanie
Kipieć już poczyną,
Sułtanowi znowu
Posmutniała mina.
A powstańców bandy
W górę głowy wznoszą:
Dynamitem, kulą,
O reformy proszą....
Sułtan w swym pałacu
Pieni się ze złości
A ofiarę z życia
Dają ludzie prości!...
A Europa cała
Widzi to dokładnie
I kontenta czeka,
Co jej w łapę wpadnie!...

Niemcy.

Herrer się z Niemcem
Strasznie pieści
Bije go tyle,
Co się zmieści,
A Niemiec swoje
Popie oko
Obrócił teraz
Na — Marokko!...
Za mało widać
Mu w Afryce
Odbili tamto
Drugie lice
I pragnie pewnie
Z Francji rączek
Otrzymać sinych
Coś bolączek!...

Anglia.

Niech swe siły wyteża
W wojnie Moskal głupiec,

Anglia śni, jak swą pieczeń
Przy tym ogniu upiec.
I zapewne upiecze
Jakiś port, lub kraik,
Bo John Brill na tym punkcie
Jest wprawny, nie laik!
Gdy tylko do pokoju
Chęć Rosya okaże
Anglia w lot pośrednictwo
Wydebi na carze
I wśród pracy ogromnej
Do której się skłoni
Jako każdy pośrednik
Zatrzyma coś w dłoni!...

Francya.

Jak dawniej walczył
Dyabeł z aniołem,
Toczy dziś walkę
Francya z kościołem.
Wynik walk dawnych
Dobrze jest znany
Dyabeł do piekieł
Został wygnany;
Co z Francją będzie
Łatwo przewidzieć:
Może się rozpaść
A może — zżydzieć,
Lecz choć swe siły
Wszystkie natęży,
To ostatecznie
Kościół zwycięży!...

Hiszpania.

Katastrofa budowlana
Znow w Madrycie nowa!
Boże! Czyż tam budowniczych,
Biorą wprost z Krakowa?!...

Eska



Przed wyborami do krakowskiej rady miejskiej.

(Pobudka).

Piwa browary niech dostarczą,
Rzeźnicy zaś kiełbasy,
Bo się zbliżają już wybory,
Nadchodzą złote czasy!...

Wyborcze hyeny niech z snu wstaną
A nieboszczycy z grobów!...
Wybory idą, więc trza dawnych
Uchwycić się sposobów!...

Stańcyzy rzućcie dumne miny
Na psa wam dziś ksturny?!...
Pod ramię z każdym chałaciarzem
Najzdrowiej iść do urny!...

Zawrzyjcie nowe kompromisy,
Bo po co czasu tracić?
Wystawcie weksle honorowe,
By potem ich — nie spłacić!...

W ruch — trzeba puścić ten aparat,
Co robi nam wybory —
Za wódkę sprzedać się i piwo
Nie jeden jest dość skory!...

Hej dalej — dalej do wyborów,
W zaczarowane koło!
Dość można głosów kupić sobie
Bo u wyborców goło!...

Hej dalej! dalej w tan zawrotny!
W tem właśnie dobro gminy,
By w pierze zawsze porastały
Jej najbogatsze syny!...

Szlam.



M. BEYER i Spółka

Kraków, Sukiennice Nr. 12—13—14, (naprzeciw kościoła Najświętszej Panny Maryi).

FABRYCZNY SKŁAD

płócien i bielizny gotowej męskiej, damskiej i dziecinnej, oraz bielizny stołowej białej i kolorowej,
Chustek białych i kolorowych z fabryk krajowych i zagranicznych.

GŁÓWNY SKŁAD

normalnej bielizny trykotowej Prof. Dr. Gustawa Jaegera i wszelkich wyrobów trykotowych z jedwabiu, wełny i bawełny
Pończoch damskich i dziecinnych i skarpetek męskich. Skład bielizny Wieleb. Ks. Sebastjana Kneippa.
Wielki wybór bluzek satynowych, wełnianych i jedwabnych. Parasolki damskie od słońca oraz Parasole od najtańszych
do najwykwintniejszych.

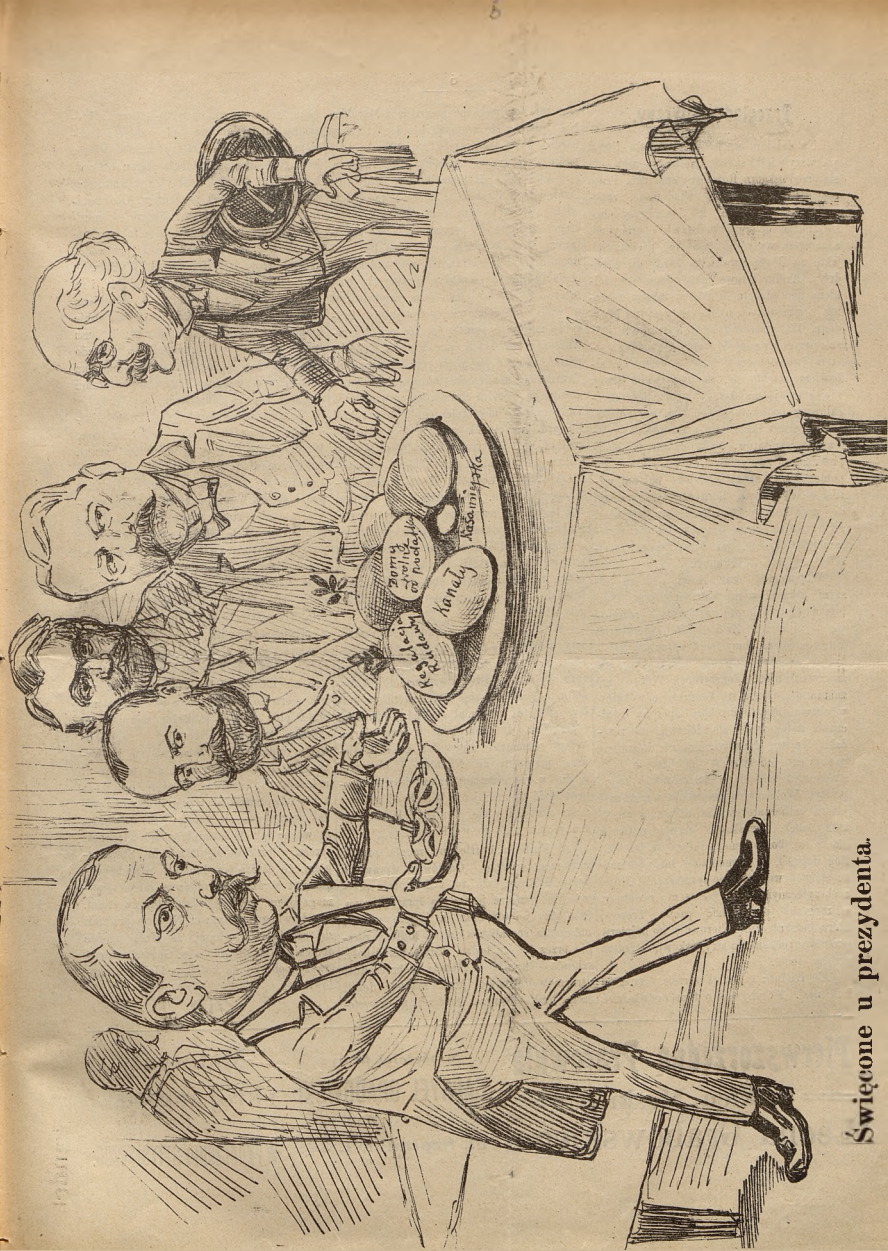
Całe wyprawy ślubne są gotowe na składzie.

279 25-?

Zamówienia zamiejscowe uskutecznią się odwrotną pocztą.



Similis simili gaudet.



Święcone u prezydenta.

Przegląd polityczny.

Na dalekim wschodzie odniosła Rosya pierwszy wielki sukces. Flota japońska cofa się przed eskadrą Roźdiestwieńskiego. Prasa rosyjska roztrąbiła tę wiadomość, zapomniawszy tylko dodać, że Japończycy chcą się zbliżyć do swej podstawy operacyjnej, a zarazem wyzyskać wszelkie niekorzyści, jakie na Rosyę sprowadza każdy dzień podróży. Armia lądowa także donosi o wielkiem powodzeniu, o jakim takim zebraniu rozprószonych niedobitków z pod Mukdena. W carstwie robi się tymczasem dalsze przygotowania do wojny. Przedewszystkiem Pobiedonoscew idzie w odstawkę, albowiem okazało się, że poświęcane ikony nie stawiają należytego oporu jedenastocalowym pociskom japońskim, a błogosławienie armii także nie przyniosło oczekiwanych rezultatów. Nadto działalność oberprokuratora św. synodu nie była dosyć zapobiegawczą, skoro pod jego bokiem wyrósł ojciec Gapon. Robi się także umizgi do majątków cerkiewnych, na wypadek, gdyby wewnętrzna pożyczka miała takiesamo powodzenie, jak subskrypcya rosyjskiej pożyczki we Francyi.

Wewnętrzny stan Rosyi podlega dalszym gorączkowym wstrząśnieniom. Najlepszą jego dyagnozę postawili — rozumie się — lekarze. Zwołali do Petersburga kongres celem obmyślenia sposobów zwalczania cholery, i uchwalili domaganie się zaprowadzenia... konstytucyi. Wobec tego zakazano odbycia się kongresu adwokatów w obawie, aby obmyślając sposoby zwalczania nałogowego złodziejstwa, nie zażądał... zmiany dynastyi. Dążenie do zmiany panującego odkryto w najbliższych jego stróżach, i uwięziono 12 członków tajnej policyi. Wobec tych wypadków warszawski generał gubernator zakazał używania wszelkich żabek, trzaskawek nawet pukawek dla dzieci, bo to denerwuje, no, a jak Pan Bóg dopuści, to i pudełko z sardynek może spowodować straszne spustoszenie. Mniej niebezpiecznym bywa czasem rewolwer, a mogłaby potwierdzić panna Trepow, która bezskutecznie skierowała go najpierw przeciw ukochanemu stryjaskowi, a potem przeciw sobie.

Ale trudno: człowiek strzela, Pan Bóg kule nosi. Mógłby coś o tem opowiedzieć

admirał Atlantyku po powrocie z Marokka. Nie zrażając się morską chorobą, która go bardzo w drodze trapiła, że aż trzeba było podróż przerywać, pojechał do Tangeru, aby ewangelię Hohenzollernów uzupełnić ewangelią Mahometa, i ałostołować świętą wojnę przeciwko giaurom. Sułtana tureckiego zachęcał do porozumienia się z sułtanem Marokka celem utworzenia ligi panmuzułmańskiej, sułtanowi marokańskiemu chciał pożyczyć pieniędzy, a wszystko bezinteresownie, bo jak sam zapowiedział w wielkiej swej mowie, pobyt jego w Tangerze miał być pomocnym do równouprawnienia wszystkich narodowości. (Zapomniał biedak o swym pobycie w Poznaniu). Tymczasem spaliło na panewce, bo równocześnie i eskadra francuska zawinęła do Tangeru, aby uświetnić jego pobyt, i król Edward, jakkolwiek nigdzie w drodze nie spotkał się z siostrzeńcem, podróżował tymi samymi szlakami, i przypadkiem w wagonie spotkał p. Loubeta. Mówili także o równouprawnieniu, ale tylko tych, którym oni to prawo przyznają, i biedny apostoł Mahometa pojechał do Włoch, przywożąc z drogi tylko doświadczenie, że łatwiej jest nabawić się morskiej choroby, niż szumną mową zagłuszyć szum angielskich i francuskich okrętów, sprzymierzonych u brzegów Marokka.

W Neapolu, wraz z nudnościami przeszły i marzenia o równouprawnieniu wszystkich narodowości, prorok Wielkiego Proroka wysłał depeszę powitalną do Watykanu, a ściskając się równocześnie z królem włoskim, rozczulał się nad wiernością, znaczeniem i trwałością trójprzymierza. Wiktor Emanuel zapewniał go o wzajemnej przyjaźni do Niemiec, i obmyślał w duchu, jakie zmiany należy jeszcze przeprowadzić w uzbrojeniu Włoch od granicy austriackiej, i wiele pieniędzy będzie można pożyczyć na to we Francyi.

A Francya będzie mu mogła przyjść w pomoc pożyczką. Odmówiła wprawdzie pożyczki Rosyi, ale to tylko przez przyjaźń, bo przecież jest z nią sprzymierzona. Pieniądzy jej nie brak, a jeszcze według obliczenia socyalistów zarobi miliony rocznie przez to, że będzie łożyła na szkoły, szpitale, ochronki i zakłady dobroczynne, utrzymywane dotąd przez zakony. Jeżeli czego brak obecnemu rządowi po zwycię-

zeniu kongregacyi, to tylko wroga, z którymby znowu można było walczyć i nowem okryć się zwycięstwem. Od czegoż jednak policya. Zapobiegła temu brakowi i odnalazła w jakiejś skrytce kilkadziesiąt starych wojskowych mundurów. Otóż i spiszek przeciwko republice! Skoro są mundury, to musi być spiszek, a w takim razie muszą być i spiskowcy no i przywódca sprzysiężenia, i jakiś jego cel. Wyśledzono więc oficerów nie należących do loży, i na przywódcę dano im męża o włoskiem, a więc rewolucyjnym, do tego wojennie brzmiącym nazwisku Tamburini, i jemu kazano ślać ze starych mundurów gniazdo dla orła napoleońskiego. Szczęściem, na czas odkryła wszystko i zapobiegła złemu czujność koguta gallickiego.

Z niemiejszą czujnością strzeże zjednoczona opozycya korony św. Szczepana. Wiadomo, że Węgrzy są mistrzami prawa politycznego, i zdobywają się na cuda, o jakich się filozofom nie śniło. Gabinet podał się do dymisji, która została przyjęta, ale nie ustąpił, rząd jest, i na ławie ministrów zasiada, ale nie rządzi, większość jest, ale nie bardzo wie, czego chce, a z tem, czego chce wyraźnie, nikt się nie liczy, sejm układa adres do tronu, w którym grozi, że jeśli król nie ustąpi, to sejm ustąpi, a wszystko to razem jest tak obfite w błogie skutki dla kraju, że w Austrii komisya p. Derschatty zastanawia się, czyby czegoś podobnego i u nas zastosować nie można. — Przedsięwzięto już nawet pierwsze próby. Ustawy uchwalonej przez obie izby i sankcyonowanej przez cesarza rząd nie wykonuje dlatego, bo wszyscy bez wyjątku domagają się jej wykonania, p. Daszyński żąda, aby parlament uchwalił, że ustawa należycie ogłoszona a nie odwołana obowiązuje, większość jednak sprzeciwia się temu. Nic dziwnego, że wobec takich stosunków sąd wiedeński orzeka w procesie Penizka z hr. Sternbergiem, że obraza popełniona w parlamencie, nie jest obrazą popełnioną w miejscu, wymagającym szczególniejszej przyzwoitości, nic dziwnego, że nawet Niemcy przestali się czubić z Czechami, że Koło polskie obraca się w miejscu, a p. Gautsch zawieszony politykę na kołku, oddaje się chodowi róż.



Pierwszorządna Pracownia
 Sukien Męskich
Leona Grabowskiego

właściciel firmy: **Materyały**
GABRYEL GRABOWSKI i krój angielski
 W KRAKOWIE
 ul. Szpitalna 1. 36. Wykończenie artystyczne.

Hen na Wschodzie na dalekim!...

(Stara piosnka).

Hen na Wschodzie na dalekim
Wszystko idzie dawnym torem
Kuropatkin Leniewiczom
Został nadal jeszcze wzorem!

I Leniewicz znów zwycięstwa
Dziś odnosi w znacznej mierze,
Lecz, jak mówią telegramy,
To zwycięża — na papierze!...

Japończycy dawnym torem
Swą robotę także wiją:
Papier noszą od wypadku.
Ale za to tego — biją!...

Hen na Wschodzie na dalekim
Sytuacja wciąż ta sama
Choć napozór, jak się zdaje,
Wciąż się zmienia panorama!...

Japończycy idą naprzód...
A cofają się Rosyanie —
Pierwsi dają baty drugim
Jako tam — przy Liaojanie!...

Hen na Wschodzie na dalekim
Już Japończyk dziś oblicza,
Kto zastąpi w krótkim czasie
„Zwycięskiego“ Leniewicza!...
Karboownica.

Z teatru ludowego.

„Knajpa“ Zenona Parwiego.

Sztuka sama nie bardzo jest świetna
I w budowie ma braki dość duże.
Lecz tendencja jest za to szlachetna
Powodzenie więc zatem jej wróżę!...
Wykonanie zaś było bez „ale“
Świetnie grali artystki, artyści —
Całość wyszła doprawdy wspaniale
Ku słuchaczy i sceny korzyści!...
Dowód mamy więc jeszcze raz nowy
Co to znaczy wytrwałość i praca
Jak potrzebny jest teatr ludowy,
Co nas uczy i mile czas skraca!...
Oprócz tego mnie bierze ochota
Po imieniu wymienić sił kilka:

Chcę pochwalić grę pana Stradiota,
Dulębianki, istnego motylka...,
A oprócz tego chodzącą powagę
Czermańskiego i starą Linkosię
Na ostatku zaś także i Sznagę
I malutką znajomą nam Zosię!...

„Marnotrawca“.

Ani chwalić, ani ganić
Sztuki tej nie myślę
I określić jej charakter,
Nie chcę nawet ściśle!...
Powiem tylko, bo mi prawda
Szczerza zawsze wroga,
Że potrzebna jest w ludowym,
Jak psu piąta noga!...
Wystawiono ją starannie,
Ale tego szkoda,
Bo wartości jej na scenie
Wcale to nie doda!...

Karboownica.

Z MAROKKA.

(Oryginalny list tangerskiego dyabełka).

Tanger w kwietniu 1905.

Jedzie, jedzie pan
Przez wód szarych łąn!
Przed nim, za nim mkną okręty,
Przecinają fal odmęty,
Ale cóż za pech!
W koło słyhać śmiech!...

Jedzie, jedzie on
Od niemieckich stron,
Gardło jakoś go nie boli,
Więc nagada się dowoli —
Sobie sam na złość
Głupstw wypowie dość...

Drga mu w kościach rtęć,
W sercu walki chęć.
Drżą Arabi mali duzi,
Pienią z gniewu się Francuzi,
Lecz on z tego drwi
I pożąda krwi!...

Walny z niego chłop,
A choć nie jest pop

Zgryzłby więcej, niżli stawi.
W przekonaniu, że się wslawi
I że cały świat
Będzie temu rad!...

Ale cóż za pech
Wkoło słyhać śmiech:

„Już ten kawał niedołągi
„Bierze w Afryce swe cięgi
„I chce nowe brać?...
„Po cóż tu się pchać?!...“

Amabele.

Sprawa budowy dróg wodnych.

(Nowa piosnka na starą nutę).

Nowa piosnka na nutę brzmi starą:
Rząd nie wstąpił na drogę poprawy
I jak zawsze, drwi sobie z ustawy,
A parlament bezczynny, niemrawy
Zadawała się ustaw tych marą!...

Patrzcie tylko! Gdzież wodne są drogi,
Co rok temu budować się miały?
Czy zaczęto już kopać kanały?
W aktach jeszcze jest projekt ten cały
I nie prędko opuści ich progę!...
By uzyskać rekruta, podatki,
Do obietnic rząd zawsze jest gotów,
Lecz, gdy tylko się zbędzie kłopotów,
Gdy się wyrwie z tych tylko obrotów,
To kpi sobie poprostu z was dziatki!

Z miną słodką powiada nam skromnie
Że ustawę rozpatrzyć wprzód trzeba!
Niech robotnik nie wzdycha do chleba,
Zanim pójdzie już z głodu do nieba,
Pośpiech bowiem to szkodzi ogromnie!...

Miast dróg wodnych z poszumem, hałasem,
Dostaniemy dyrekcję w Krakowie!
Niech tem cieszą się nasi posłowie,
Niech tem ludu raduje się zdrowie,
Niech nas szczęściem to poi tymczasem!...

Nowa piosnka na starą brzmi nutę:
Rząd nie myśli utracić swej sławy
A parlament bezczynny, niemrawy
Niech spoziera no swoje ustawy
Na papierze z mozołem wykute!...

Dyabeł.

Stanisław Karliński

Skład papieru. Poleca: Księgi handlowe, kopiały i prasy kop. — Wielki wybór krajowego i zagranicznego papieru listowego. Karty do gry, Karty wizytowe na zamówienie, Karty korespondencyjne z widokami (ciągłe nowości).

412 6-? **Kraków,**
Sukiennice Nr. 28 (naprzeciw Ratusza).

Zastępstwo Tutek cygaretowych S. W. Niemojowskiego.

Do pana „n” z redakcyi „Czasu”.

O wielki estetyku, co z historią sztuki
W kieszonkowym wydaniu dajesz mi nauki,
Miał dowodów ogonem wciąż obracasz kota
A chroniąc łeb od ciosu, strzelasz z poza
[płota,

Jako pęcherz nadęty, pełen próżnej pychy,
Jakiś ty w twych wybiegach malutki i lichy.
Ratując nędzę sztuki, co stoi reklamą,
Chcesz ludziom mydlić oczy konturem i
[plamą.

W odpowiedzi chciej przyjąć jeden pewnik
[w darze:

Biada! gdy prawa sztuki stanowią farbiarze.

L. B.



Słowo wstępne

na pierwszym koncercie chóru kolejowego
krakowskiego w dniu 15 kwietnia 1905 r.

Gwarno, rojno, jakby w ulu
Na przestronnej sali,
Jacyś inni, jak zwyczajnie
Goście się zebrali.

Ta poważna sala pracy,
Ten przybytek ciszy,
Dzisiaj nowym, a czarownym
Ogniem życia dyszy.

Błyszcza cudne ócz brylanty
Płoną lic jagody,
Kraży w sali prąd serdecznej
Harmonii i zgody.

Cały legion kolejarzy
Stanął żywym murem,
A harmonia leci w przestrzeń
Dźwięcznej pieśni chórem.

Dzwoni nutą swą dziękczynną
Wpierw w świątyni Bogu,
Potem wita gości miłych
Na swym własnym progu.

Cześć Wam pracy towarzysze,
Co wśród życia znoju,
W świat niesiecie niezmaconą
Cudną pieśń spokoju.

I jak tory świat związały
Żelaznem ogniwem,
Tak i Waszej pieśni będzie,
Łączność... sutem żniwem!

Od niej w piersiach wnet odtaje
Samolubstwo śpiące
A odżyje hasło święte
... „Jeden za tysiące“!

Grosz tą pieśnią uzyskany
To jak klejnot złoty,
Niech osuszy łyzy niedoli
Wspomoże sieroty.

A zabłyśnie w życiu naszym
Ta jasna godzina
Samowiedzy — że my wszyscy
To wielka rodzina!

Grzmij więc pieśni, grzmij piorunem
Tryumf niepowszedni,
Że krakowscy kolejarze
Są jak bracia jedni!

Nelin.



Bociany.

Para z nich była dobrana,
On senzat, ona wesoła,
Szczebiotem, śmiechem, pieśczętą,
Chmury spędzała mu z czoła.

I w gronie szczerych przyjaciół
Z dawna rzecz była stwierdzoną,
Że on jest skarbem wśród mężów,
A ona zasnęła jest żoną.

Cóż gdy mi jeszcze do szczęścia
Niestało jednej pociechy,
Ażeby z wiosną łaskawie
Przyleciał bocian do strzechy.

Pan Bóg wysłuchał ich prośby
Przebiły niebo lamenta,
Przysłał bociana z podarkiem
I to — odrazu bliźnięta!!

Lecz czy kto ludziom dogodzi
Odtąd zasnęły się chmury,
Wszak pan pożądał lecz syna
Pani pragnęła zaś córy.

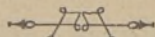
Ztąd według gustu — wyżuty
Znać dobra z ciebie też matka,
Syn wysechł na twym pokarmie,
A córka pulchna i gładka.

Raczej tyś ojcem nie dobrym,
Bo jakżeż sądzić inaczej,
Nie wezmiesz córki na ręce,
Nie uspisz, chociaż zapłacze.

I tak w tem stadle szczęśliwym
Z chwilą gdy przyszły pociechy,
Przyniosły tylko niesnaski,
Zabrały spokój z pod strzechy.

Z tego wynika ten morał
Że kiedy para dobrana,
Żyje w miłości i zgodzie
Niechaj nie pragnie bociana.

Em.



KSIEGA ADRESOWA dla Krakowa i Podgórze

cena 5 koron

do nabycia

w Drukarni W. Korneckiego
Kraków, Rynek gł. 8, I. p.

Kotel Polski

w Krakowie

blisko kolei

przy ul. Floryańskiej

(obok bramy Floryańskiej)

poleca pokoje od najwykwintniej-
szych do najskromniejszych; ceny
bardzo przystępne — od 60 ct.
za pokój.

Uwaga! Na miejscu znajduje się
Telefon Nr. 469 do użyt-
ku Gości, tak w obrębie Krakowa
jak i do wszystkich głównych miast
całej Austrii. 415 6-?

Wszystkie księgarnie sprzedają dzieła peda-
gogiczne **Beussnera** do bardzo prędkiej i naj-
łatwiejszej nauki **języków obcych, bez**
nauczyciela z objaśnieniem wymowy i z
kluczem, p. t.

Samouczek

Polsko-Niemiecki kurs wstępny
(Elementarz) po 18, 36 i 60 ct—
Kurs I-szy zł. 1.20 — kurs II-gi zł r. 2.40
Polsko-Francuski kurs I-szy zł r.
1.80 — kurs II-gi zł r. 4.80. — **Gra-**
matyka Polsko-Francuska
zł r. 1.80.
Polsko-Angielski kurs I-szy zł r.
1.12 — kurs II-gi zł r. 1.80.
Polsko-Ruski kurs I-szy zł r. 2.10—
kurs II-gi zł r. 2.70. 301 19-5

Główna sprzedaż w Księgarni

D^{ra} Wł. Miłkowskiego w Krakowie.



Przewodnik przemysłowo-handlowy.

Instytucje finansowe.

BANK GALICYJSKI dla handlu i przemysłu oraz Kantor Wymiany i Dział Towarowy tegoż Banku Rynek gł. l. 25. Obok Kantoru Wymiany Oddział depozytów schowkowych (Hafe-Deposits). 420 6—?

FILIA BANKU HIPOTECZNEGO oraz kantor wymiany tegoż Banku. Rynek główny, linja A-B l. 42, wchód od ul. św. Jana. 401 6—?

KONCESYONOWANY ZAKŁAD ZASTAWNICZY przy ul. Wiślniej l. 3, parter, otwarty co dzień od 8—1 i od 3—6, udziela możliwie wysokich pożyczek na papiery wartościowe, kosztowności, towary garderobę i futra. Przyjmuje spłatę ratami. Zlecenia z prowincyi załatwia odwrotną pocztą. 422 6—?

Omy bankowe.

ALBERT MENDELSBURG. Rynek główny Nr. 15. 423 6—?

Apteka.

K. WISZNIEWSKI, apteka pod Gwiazdą, w Krakowie przy ulicy Florjańskiej, poleca skład wod mineralnych zagranicznych i krajowych, również wyrobów lekarskich zagranicznych i krajowych, perfumeryje francuskie oraz przyrządy gumowe i metalowe. 424 6—?

Handel kolonialny i farb.

FR. LENERT w Krakowie. ul. Sławkowska „pod gankiem“. Cement portlandzki. Fabryka i ko-

palnia gipsu. Farby. Hurtowny handel towarów materialnych, korzennych, olejów, tłuszczów, wyrobów szrotkarskich, pendzle. — Zaś przy ulicy Długiej Nr. 34 osobny skład benzyny, terpentyn, eteru itp. — Z wiosną nasiona Mauthnera. 425 6—?

Skład herbat i win.
JULIUSZ GROSSE, Rynek główny, pałac Spiski. Magazyn Herbat i Win. 426 6—?

Kawiarnia.
W. JANIKOWSKI, rynek główny, I p. nad handlem A. Ha-

welki, bilardy francuskie, czytelnia w osobnym salonie, pokoje do gry w karty — bufet zaopatrzone w zawsze świeże ciasta i wyborne wódki i likiery. Obsługa uprzejma i szybka. 427 6—?

Towarzystwo Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie założone w roku 1860.

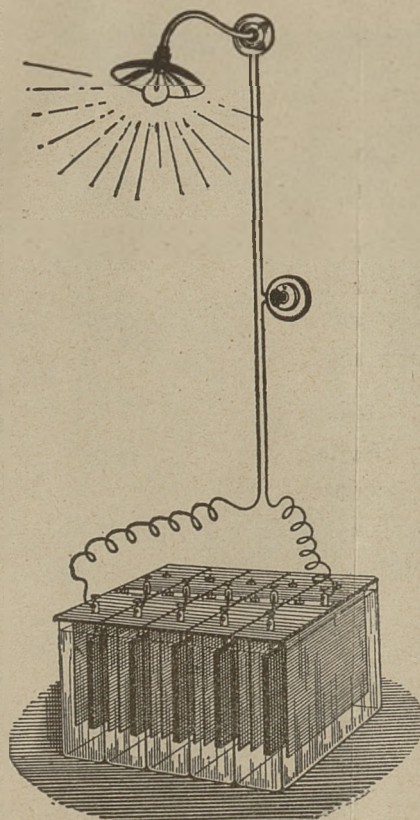
Wyniki operacji w dziale ogniowym i gradowym za czas od 1 kwietnia 1902 do 31 marca 1903 r. oraz wyniki operacji w dziale życiowym za czas od 1 stycznia 1902 r. do 31 grudnia 1902 r.

	Dział ogniowy:	Dział gradowy:	Dział życiowy:
Wystawiono polic	508.141	6.743	30.666
Wartość ubezpieczona Kor.	1.502,064.458—	42,933.687—	94,641.614—
			Renty: 292.041—
Zebrana premia	9,638.079—	913.431—	3,506.589—
Szkody wypłacone	4,922.889—	549.762—	2,344.309—
„ nieuregulowane „	1,200.344—	—	314.541—
Fundusze rezerwowe po zamknięciu bilansu	6,199.900—	2,078.607—	2,129.343—
Rezerwa premii	3,855.232—	—	22,627.104—
Fundusz emerytalny	1,765.437—	—	—
Czysta pozostałość	1,308.167—	164.066—	270.619—
Przyznana dywidenda dla członków	14 ^o / _o	—	pośmiert. i miesięcz. 7 ^o / _o dożywotnie 4 ^o / _o
Od czasu istnienia Towarzystwa:			
Wypłacono szkód	111,193.136—	26,268.411—	19,213.987—
„ rent	—	—	2,425.831—
„ dywidendy	28,110.817—	440.011—	1,719.439—

WINCENY SATALCKI
Pierwszorzędną według najnowszych wymagań urzędowa
FABRYKA PAROWA Wyrobów Masarskich
w Krakowie, ulica Floryańska, L. 18.

Filia: w Wiedniu V. B. ul. Schönbrunnerstrasse 27.
Wyrabia i poleca: Szynki pragskie i westfalskie, polędwice pieczone i łososiowe, sławne kiełbasy krakowskie: polędwicowe, krajane i stekane, kiszki paszтетowe, salcesony w rozmaitych gatunkach, paryską kiełbasę, słoninę paprykowaną i wędzonkę z młodych prosiąt, rolady w rozmaitych gatunkach, stoninę polską białą i wędzoną, sadło stonine, kiełbasy i sardelki wiedeńskie, kiszki podgardlane w trzech gatunkach i wszystkie inne wyroby tu niewyszczególnione, a które wchodzi w zakres masarski.

Dwa razy dziennie świeży towar.
Cenniki szczegółowe na żądanie. — Przesyłki uskutecznią się odwrotną pocztą za pobraniem. 410 6—?



Firma istniejąca od roku 1846

J. BAZES

w Krakowie, ul. Grodzka Nr. 55,
naprzeciw kościoła św. Piotra (dom własny).
Telef. Nr. 152.

Generalne Zastępstwo dla Krakowa i całej Galicyi
oraz Skład komisowy

Flaszek różnych gatunków

mianowicie do piwa, wina, szampana, oraz butelki z patentowanym zamknięciem i butelki koszykowe (demijohny), z fabryki austr. Towarzystwa hut szklanych w Aussig.

Fabryczny skład LAMP. — Główny skład fabryczny Porcelany, Szyb, Szkła, z różnych fabryk czeskich, jakoteż i zagranicznych. — Poleca wielki wybór Serwisów porcelanowych i szklanych, Luster w ramach i bez, Zyrandoli i Kandelabrow — oraz poleca się do urządzenia Hotelu, Restauracyi i Zakładów kąpielowych.

Geny fabryczne i przy większych ilościach odstępują się pewny rabat. Obstalunki miejsowe i zamiejscowe uskutecznią się w jak najkrótszym czasie. 411 6—?

Zakład kąpielowy

: : w Hotelu Krakowskim

w Krakowie, ul. Podwale l. 17.

Poleca świeżo gruntownie odrestaurowaną *Łaźnię parową, tusze, baseny* z zimną i ciepłą wodą, oraz kąpiele w wannach.

Dla wygody Sz. P. T. Publiczności w łaźni są zdolni *masażysty*. — Łaźnia dla Pań otwartą jest we wtorek i piątek od 1 w południe do 6 wieczór.

Zakład otwarty codziennie
od 6-tej rano do 8-mej wieczór.

Zarząd łazienek.

277 25-?

GAZOWNIA MIEJSKA W KRAKOWIE

L. Telefonu Zakładu 72, Filii 198, Sklepu 345.

poleca Szanownej Publiczności

Koks Gazowy *po cenach niższych*

przy odbiorze (po K. 2·20 za 100 kg. z odwozem
do 25 mtr. ctr. (po K. 2·— za 100 kg. bez odwozu
przy odbiorze (po K. 1·80 za 100 kg. z odwozem
od 25 mtr. ctr. (po K. 1·70 za 100 kg. bez odwozu

Ceny powyższe wytrzymują konkurencyę z koksem pruskim.

SMOŁA GAZOWA (Ter)

do utrwalania drzewa, jako to: słupów parkanowych, wiązań mostowych, poręczy, dachów gątowych — a także do zalewania szpar w bruku.

Urządzenia gazowe pod przystępnymi warunkami, także na raty.

Sklep Gazowni przy ulicy św. Anny L. 2, poleca: Świeczniki, Lampy, Palniki i Siatki Dr. Auera, Szkło, Węże

i t. p. Przyrządy do gotowania na gazie. Kuchenki, Palniki, Piece, Kominiki, Urządzenia kąpielowe, Przyrządy dla rzemiosł do grzania gazem

Wyłączne zastępstwo na Kraków sprzedaży palników i siatek dra Auera.

Krajowe i zagraniczne, najnowszego stylu i systemu

Przyrządy do gotowania i grzania

po cenach fabrycznych. 418 6-?

Kosztorysy i plany bezpłatnie w razie zamówienia roboty. — Zamówienia przyjmuje i wyjaśnień udziela:

Dyrekcja Gazowni miejskiej w Krakowie.

Z PRUS

sprowadzaną drogą **WODE SELTERSKA** zastępuje w zupełności woda polecona przez Towarz. lekarskie **ALKALICZNO-SŁONA** zawierająca części składowe jak

Woda Selterska wyrobu fabryki pod firmą **K. Rząca i Chmurski**

w Krakowie, ulica św. Gertrudy L. 4.

417 6-?

Sprzedaż detailiczna w aptekach i drogueryach.



Zwraca się uwagę na dokładny adres, gdyż istnieje w Krakowie firma podobna.

W. Bazes

w Krakowie,

Rynek główny 35.

NAJWIĘKSZY WYBÓR

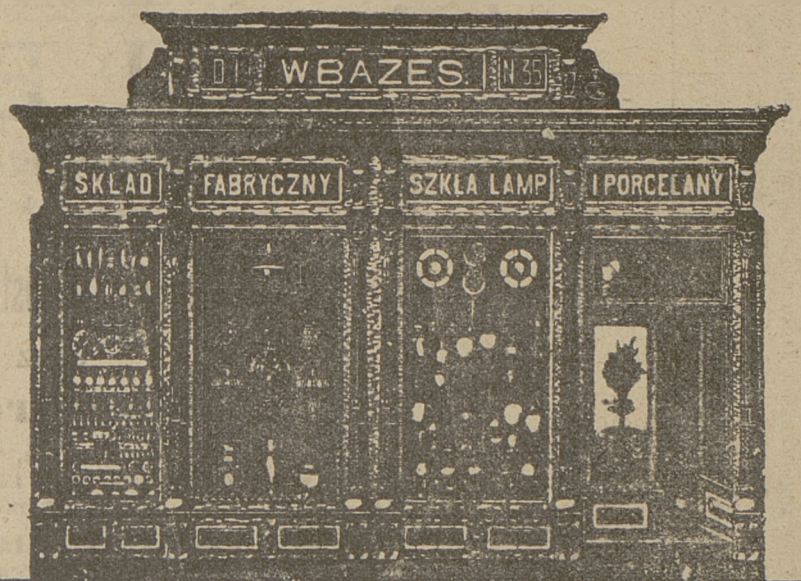
LAMP

jakoteż

wszelkich porcelanowych i szklanych

ARTYKUŁÓW

po cenach bez konkurencyi tanich.



W. Bazes

w Krakowie,

Rynek główny 35.

SKŁAD FABRYCZNY

Flaszek

402 AKCYJNEGO TOW. 6-?

dawniej Friedr. Siemens

w Neusattl-Elbogen i Dreźnie.